

ひとりで困っていませんか?



困ったこと、分からないことをなんでも相談できます。秘密は守ります。

¥0



ざいりゅうてつづ  
在留手続き



びょういん  
病院



こそだ  
子育て



しごと  
仕事



ぼうさい  
防災

相談の方法



070-3774-9329



Soudan@SIC



soudan@sic-info.org



Facebook [Go-en Shimane] の Messenger



たいめいん 対面  
あって話します



ZOOM は予約してください

相談できる言語



相談員がいます。

英語	English
タガログ語	Tagalog
中国語	中文
ベトナム語	Tiếng Việt
ポルトガル語	Português
やさしいにほんご	

コールセンターの通訳が対応します。

イタリア語	Italiano	ネパール語	नेपाली भाषा
インドネシア語	Bahasa Indonesia	ヒンディー語	हिंदी, हिन्दी
韓国語	한국어	フランス語	Français
クメール語	ភាសាខ្មែរ	ベンガル語	Bengali
シンハラ語	සිංහල	マレー語	Bahasa Melayu
スペイン語	Español	ミャンマー語	မြန်မာ
タイ語	ภาษาไทย	モンゴル語	Монгол хэл
ドイツ語	Deutsch	ロシア語	Русский язык

時間



AM 9:00 ~ PM 5:00



げつ 月 ~ きん 金 (土・日・祝日・年末年始はお休み)

\*メール・メッセージではいつでも相談を受け付けますが、回答は上の時間内です。

外国の方だけではなく、関係する日本の方も相談できます。窓口等でお困りの時ご利用ください。



公益財団法人

しまね国際センター

島根県松江市東津田町369-1  
TEL:0852-31-5056 Email:soudan@sic-info.org

多言語相談Go-enしまね



Webサイト



Facebook



twitter

「 たげんご そうだん 多言語相談 **Go-en** ごえん **しまね** 」 でできること

<p><b>やさしい</b> にほんご <b>日本語</b></p>	<p>●島根の生活で、困ったこと、わからないこと (在留手続き・雇用・医療・子育て) などを相談できます (¥0)。 ●外国人と相談窓口とのコミュニケーションを手伝います。</p>	<p><b>Deutsch</b> ドイツ語</p>	<p>Mehrsprachige Konsultation "Go-en Shimane" ● Bei Shimane können Sie sich kostenlos zu Fragen und Problemen beraten lassen, die in Ihrem täglichen Leben auftreten könnten (Aufenthaltsverfahren, Beschäftigung, medizinische Versorgung, Kinderbetreuung). ● Wir bieten Hilfe bei der Kommunikation zwischen Ausländern und dem Beratungsdienst an.</p>
<p><b>Italiano</b> イタリア語</p>	<p>Consulenza Multilinguistica "Go-en Shimane" ● Consulenze (gratuite) a disposizione di chi ha dubbi e preoccupazioni sulla vita a Shimane (procedure per la residenza, impiego, salute, crescita dei figli). ● Supportiamo l'accesso ai servizi di consulenza per gli stranieri.</p>	<p><b>नेपाली भाषा</b> नेपाल語</p>	<p>बहुभाषी परामर्श Go-en सिमाने ● सिमानेको दैनिक जीवनमा परेका समस्याहरू, थाहा नभएका कुराहरू (बसोबास (भिसा) प्रक्रिया, रोजगार, चिकित्सा, बच्चा हुर्काउने) आदिबारे परामर्श लिन सकिन्छ (¥0)। ● विदेशी नागरिक र परामर्श डेस्क बीचको कम्प्युनिकेसनमा मद्दत गरिनेछ।</p>
<p><b>Bahasa Indonesia</b> インドネシア語</p>	<p>Konsultasi multibahasa "Go-en Shimane" ● Anda dapat berkonsultasi tentang masalah dan hal-hal yang tidak difahami (prosedur pengurusan status izin tinggal, pekerjaan, perawatan medis, pengasuhan anak) di dalam kehidupan di Shimane (gratis). ● Kami akan membantu komunikasi orang asing dan loket konsultasi.</p>	<p><b>हिंदी, हिन्दी</b> हिन्दी語</p>	<p>बहुभाषी परामर्श गो-एन शिमाने ● आप शिमाने में रहते हुए आनेवाली समस्याओं और अनिश्चितताओं (निवास प्रक्रिया, रोजगार, चिकित्सा देखभाल, बच्चों का पालन-पोषण) के बारे में परामर्श ले सकते हैं (¥ 0)। ● हम विदेशी नागरिकों को परामर्श डेस्क पर संवाद में मदद करेंगे।</p>
<p><b>English</b> えいご 英語</p>	<p>Multilingual Consultation "Go-en Shimane" ● You can consult with us about things that are troubling you and things you don't understand (residence procedures, employment, medical care and raising children) in your life in Shimane (free). ● We help with communication between foreigners and the consulting service.</p>	<p><b>Français</b> フランス語</p>	<p>Go-en Shimane, consultation en plusieurs langues ● Profitez de consultations gratuites pour tout problème ou toute question sur la vie à Shimane, que ce soit sur les procédures administratives, les emplois, la santé ou encore l'éducation. ● Nous proposons une assistance pour simplifier la communication entre les étrangers et les centres de consultation.</p>
<p><b>한국어</b> かんこくご 韓国語</p>	<p>다국어 상담 Go-en 시마네 ● 시마네에서 생활하면서 어려운 일이나 궁금한 사항(재류 수속, 고용, 의료, 육아)에 대해 상담할 수 있습니다(무료). ● 외국인과 상담 창구와의 의사소통을 도와드립니다.</p>	<p><b>Tiếng Việt</b> ベトナム語</p>	<p>Tư vấn đa ngôn ngữ Go-en Shimane ● Có thể liên hệ để được tư vấn về những điều khó khăn, những điều không hiểu (thủ tục lưu trú, việc làm, chăm sóc y tế, nuôi dạy trẻ), v.v... trong cuộc sống tại Shimane (miễn phí). ● Chúng tôi sẽ hỗ trợ việc giao tiếp giữa người nước ngoài và quầy tư vấn.</p>
<p><b>ភាសាខ្មែរ</b> クメール語</p>	<p>ការពិគ្រោះយោបល់ពហុភាសា Go-en ឥម៉ាណេ ● អ្នកអាចពិគ្រោះយោបល់អំពី បញ្ហាដែលបានដួប ជួបដែលមិនយល់ នៅក្នុងការរស់នៅនៅឥម៉ាណេ (ដូចជា ការធ្វើបែបបទនៃការស្នាក់នៅ/ការងារ/ការរៀនសូត្រ/ការចិញ្ចឹមកូន) ជាដើម (0 យ៉េន)។ ● យើងជួយក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងរបស់ដទៃទៀតរបស់អ្នកពិគ្រោះយោបល់។</p>	<p><b>Bengali</b> ベンガル語</p>	<p>বহুভাষিক পরামর্শ Go-en সিমানে ● শিমান্বে প্ৰিফেক্চাৰে বসবাসের ক্ষেত্ৰে যে কোন সমস্যা, বুঝতে না পারা বিষয় (অভিবাসন প্ৰক্ৰিয়া, কর্মসংস্থান, চিকিৎসা সেবা, সন্তান লালন পালন) সম্পর্কে পরামর্শ করতে পারবেন (¥0)। ● বিদেশী নাগরিক এবং পরামর্শ সেবার সাথে যোগাযোগের ক্ষেত্ৰে সহায়তা করা হবে।</p>
<p><b>සිංහල</b> シンハラ語</p>	<p>බහුභාෂා උපදේශන සේවය Go-en ශිමනෙ ● ශිමනෙහි දී ජීවිතවත් වීම් ඇතිවන ගැටලු සහ නොනේරෙන දෑ (ජපනයේ නේවාසික පදිංචි ක්‍රියා පටිපාටිය, රැකියාව, වෛද්‍ය පහසුකම්, දරුවන් ඇති දැඩි කිවීම) ආදිය පිළිබඳව උපදේශ් ලබා ගත හැකිය (¥ 0). ● විදේශිකයන් සහ උපදේශන සේවා අංශය අතර වන සන්නිවේදනයට උපකාර වන්නෙමු.</p>	<p><b>Português</b> ポルトガル語</p>	<p>Atendimento Multilíngüe Go-en Shimane ● É possível consultar (gratuitamente) sobre dúvidas ou problemas que você talvez venha a encontrar na vida cotidiana em Shimane (em relação a trâmites de permanência, emprego, saúde, criação de filhos). ● Oferecemos ajuda na comunicação entre estrangeiros e a equipe de atendimento.</p>
<p><b>Español</b> スペイン語</p>	<p>Consulta Multilingüe "Go-en Shimane" ● Consulte gratuitamente cualquier duda o inquietud que tenga sobre visas, empleo, salud, y educación en Shimane. ● Ofrecemos asistencia en comunicación entre extranjeros y el personal de los centros de consulta.</p>	<p><b>Bahasa Melayu</b> マレー語</p>	<p>Rundingan pelbagai bahasa "Go-en" Shimane ● Anda boleh membuat rundingan mengenai masalah atau ketidakpastian (proses residensi, pekerjaan, perubatan, penjagaan anak, dll.) tentang kehidupan di Shimane (0 yen). ● Kami membantu komunikasi orang asing dengan kaunter rundingan.</p>
<p><b>ภาษาไทย</b> タイ語</p>	<p>ปรึกษาในหลากหลายภาษา "โกะ-เอิน ชิमानะ" ● สามารถปรึกษาความยากลำบาก เรื่องราวที่ไม่รู้ในการดำรงชีวิตในชิमानะได้ เช่น (ขั้นตอนการขอสถานะการพำนัก, การจ้างงาน, การรักษายาพยาบาล, การเลี้ยงดูเด็ก) (¥0) ● ช่วยคุณสื่อสารกับชาวต่างชาติและช่องทางให้คำปรึกษา</p>	<p><b>မြန်မာ</b> ミャンマー語</p>	<p>ဘာသာစကားဝေါင်းစုံ ဆွေးနွေးမှု Go-en ရှိမန့် ● ရှိမန့် တွင်နေထိုင်လုပ်ရှားနေစဉ် အခက်တွေ့သည့်အရာများ၊ နားမလည်သည့်အရာများ (နေထိုင်ခွင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ အလုပ်ခန့်ခြင်း၊ ဆေးကုသမှု၊ ကလေးပြုစုပျိုးထောင်ခြင်း) စသည်တို့ကို ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည် (¥0)။ ● နိုင်ငံခြားသားနှင့် ဆွေးနွေးမှုကောင်တာတို့ ဆက်ဆံပြောဆိုရာ၌ ကူညီပေးပါမည်။</p>
<p><b>Tagalog</b> タガログ語</p>	<p>Konsultasyon sa iba't-ibang wika "Go-en Shimane" ● Maaaring kumonsulta tungkol sa mga problema, hindi maintindihan (proseso para sa status of residence, pagtatrabaho, pagpapagamot, pagpapalaki ng anak) atbp. sa inyong pamumuhay sa Shimane (0 yen). ● Tumutulong para sa komunikasyon sa pagitan ng mga dayuhan at tanggapan ng konsultasyon.</p>	<p><b>Монгол хэл</b> モンゴル語</p>	<p>Олон хэлээр зөвлөгөө өгөх "Гоэн Шиманэ" ● Та Шиманэ мужид амьдрахад тулгардаг бэрхшээл, мэдэж авмаар зүйл (Японд оршин суух зөвшөөрөл авах, ажилд орох, эрүүл мэндийн тусламж үйлчилгээ, хүүхэд асран хүмүүжүүлэх г.м.)-ийн талаар зөвлөгөө авах боломжтой. (0 иенээр) ● Зөвлөгөө өгөх төвд гадаад иргэн хандахад хэлний тулсамж үзүүлнэ.</p>
<p><b>中文</b> ちゅうごくご 中国語</p>	<p>多语种咨询 "Go-en 岛根" ● 可就岛根生活中所遭遇的困难、不明事宜(在留手续/雇用/医疗/育儿)等进行咨询(免费)。 ● 为外籍人士与咨询窗口之间的交流提供帮助。</p>	<p><b>Русский язык</b> ロシア語</p>	<p>Многоязыковая консультация "Гоэн Симаанэ" ● Вы можете обратиться за бесплатной консультацией по вопросам, связанным с проживанием в префектуре Симаанэ (оформление статуса проживания, трудоустройство, медобслуживание, воспитание детей и т.д.). ● Мы помогаем взаимодействию иностранцев и справочных служб администрации и т.п.</p>